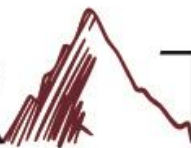




LA TRATTORIA





## Salades et Hors d'œuvres

	Entrée	Plat
 <b>Salade verte (V)</b>	8.00	12.00
 Insalata verde		
 Green salad		
 Grüner Salat		
 <b>Salade mêlée (V)</b>	10.00	14.00
 Insalata mista		
 Mixed salad		
 Gemischter Salat		
 <b>Salade de tomates, oignons rouges et basilic (V)</b>	10.00	14.00
 Insalata di pomodori, cipolle rosse e basilico		
 Salad with tomatoes, red onions and basil		
 Salat mit Tomaten, roten Zwiebeln und Basilikum		
 <b>Salade roquette, tomate et Grana (V)</b>	12.00	20.00
 Insalata rucola, pomodori e Grana		
 Rocket salad, tomatoes & Grana		
 Rucola und Tomaten Salat mit Grana		
 <b>Mozzarella di bufala avec tomate et basilic (V)</b>	19.00	29.00
 Mozzarella di bufala tricolore		
 Mozzarella with tomatoes & basil		
 Büffelmozzarella mit Tomaten und Basilikum		
 <b>Carpaccio de bœuf avec roquette et Grana</b>	22.00	36.00
 Carpaccio di manzo, rucola e Grana		
 Finely sliced marinated beef with rocket & Grana		
 Rinds Carpaccio mit Rucola und Grana		
 <b>Carpaccio de thon</b>	22.00	36.00
 Carpaccio di tonno		
 Finely sliced marinated tuna		
 Thunfisch carpaccio		

*(V) Plats végétariens*





*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*



## Salades et Hors d'œuvres

	Entrée	Plat
 <b>Cassolette de moules, vongoles et gambas avec pain à l'ail</b>	24.00	36.00
 Zuppetta de cozze, vongole e gamberi con bruschette agliate		
 Mussels, clams & prawns stew served with garlic bread		
 Muscheleintopf mit vongole und Garnelen mit Knoblauchbrot		
 <b>Petits calamars sautés à la poêle sur un lit de salade</b>	24.00	36.00
 Calamaretti saltati in padella su letto di insalata		
 Sauteed baby calamari on a bed of salad		
 Kleine gebratene Tintenfische auf Salatbett		
 <b>Poules à l'étouffée avec tomates et basilic</b>	22.00	39.00
 Polpo stufato		
 Stewed octopus with tomatoes & basil		
 Gekochter Octopus mit Tomaten und Basilikum		
 <b>Assortiment de charcuteries Italiennes, fromages et olives</b>	28.00	
 Antipasto Italiano		
 Mixed Italian cold meats, cheese & olives		
 Aufschnitt, Käse und Oliven aus Italien		
 <b>Pecorino rôti (fromage au lait de brebis)</b>	18.00	
 Pecorino arrosto (formaggio di latte di pecora)		
 Roasted Pecorino (sheep's milk cheese)		
 Gerösteten Pecorino (Käse aus Schafsmilch)		

## Soupes

 <b>Soupe de légumes Minestrone à l'ancienne (V)</b>	14.00
 Minestrone alla rustica	
 Minestron	
 Gemüsesuppe	

*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*



## Pâtes

 <b>Spaghetti tomate et basilic (V)</b>	18.00
 Spaghetti pomodoro e basilico	
 Spaghetti with tomato & basil	
 Spaghetti mit Tomaten und Basilikum	
 <b>Spaghetti bolognaise</b>	22.00
 Spaghetti alla bolognese	
 Spaghetti bolognese	
 Spaghetti bolognese	
 <b>Spaghetti carbonara</b>	24.00
 Spaghetti alla carbonara	
 Spaghetti carbonara	
 Spaghetti carbonara	
 <b>Spaghetti avec ail, huile d'olive et piment (V)</b>	20.00
 Spaghetti aglio, olio e peperoncino	
 Spaghetti with garlic, olive oil & chilli peppers	
 Spaghetti mit Knoblauch, Olivenöl und Peperoni	
 <b>Pennes avec sauce tomate, ail et piment (V)</b>	22.00
 Pennette all'arrabbiata	
 Pasta with tomato sauce and chili peppers	
 Penne arrabbiata	
 <b>Gnocchis typiques sardes avec ragoût de porc au fenouil</b>	24.00
 Malloreddus alla Campidanese	
 Sardinian style gnocchi served with pork stew & wild fennel	
 Gnocchinudeln sardische Art (Schweinefleisch und Fenchel)	
 <b>Risotto aux cèpes (Min 2 Pers.) (V)</b>	60.00
 Risotto ai porcini reali	
 Risotto with porcini mushrooms	
 Risotto mit Steinpilzen	

*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*



## Pâtes

	<b>Raviolis ricotta et épinard sauce tomate et basilic (V)</b>	23.00
	Ravioli di ricotta e spinaci, pomodoro e basilico	
	Ravioli with ricotta cheese and spinach in a tomato & basil sauce	
	Ricotta und Spinat Ravioli in Tomatensauce und Basilikum	
	<b>Raviolis du jour</b>	23.00
	Ravioli del giorno	
	Ravioli of the day	
	Ravioli des Tages	
	<b>Spaghetti aux moules, vongoles et gambas</b>	26.00
	Spaghetti Trattoria	
	Spaghetti with mussels, clams & shrimp	
	Spaghetti mit Muscheln, Venusmuscheln und Garnelen	
	<b>Linguine à l'encre de seiche</b>	29.00
	Linguine al nero di seppia	
	Noodles served with cuttlefish ink	
	Linguine mit Tintenfisch (schwarz)	
	<b>Plat typique Sarde aux œufs séchés de poisson râpés</b>	30.00
	Linguine alla bottarga	
	Typical Sardinian dish with noodles served with grated fish roe	
	Typisch sardisches Gericht mit getrockneten Fischeiern	
	<b>Linguine aux gambas décortiquées</b>	29.00
	Linguine ai gamberoni sgusciati	
	Noodles served with large whole prawns	
	Linguine mit geschälten Riesenkrabben	
	<b>Gigli aux oursins de mer</b>	32.00
	Buse ai ricci di mare	
	Fresh pasta with sea urchins	
	Frische Nudeln mit Eiern vom Seeigel	

*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*



## Pâtes

	<b>Pâtes typiques Sarde avec vongoles et tomates cerise</b>	29.00
	Fregola sarda alla Campidanese	
	Typical Sardinian noodle with clams and cherry tomatoes	
	Typisch sardische Nudeln mit Venusmuscheln und Kirschtomaten	
	<b>Nouilles aux vongoles</b>	29.00
	Linguine vongole veraci in verde	
	Noodles with clams	
	Linguine mit Venusmuscheln	

## Poisson

	<b>Gambas décortiquées à la Vernaccia (vin blanc sarde) ★</b>	44.00
	Gamberoni sgusciati alla Vernaccia	
	Large whole prawns cooked in a Sardinian white wine	
	Geschälte Garnelen in sardischer Weissweinsauce	
	<b>Dorade royale à la méditerranéenne ★</b>	44.00
	Orata alla mediterranea	
	Sea bream cooked in a light clear wine broth	
	Dorade royale mediterane Art	
	<b>Loup de mer au vin blanc sarde ★</b>	44.00
	Spigola alla Vernaccia	
	Whole sea bass cooked in a Sardinian white wine	
	Seewolf in sardischer Weissweinsauce	

★ Servis avec légumes et pommes de terre rôties/Serviti con legumi e patate arrosto/  
Served with vegetables & roast potatoes/Gemüse und gerösteten Kartoffeln serviert

**Pasta extra : Fr.6.-**

*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*



## Viandes

	<b>Boulettes de bœuf sauce tomate et basilic</b> ★	28.00
	Polpette *Che buone*	
	Beef meat balls with a tomato & basil sauce	
	Rindfleischbällchen mit Tomaten und Basilikum	
	<b>Escalope de veau à la Vernaccia (vin blanc sarde) et citron</b> ★	39.00
	Scaloppine di vitello alla Vernaccia e limone	
	Escalopes of veal cooked in sardinian white wine and lemon	
	Kalbsschnitzel in sardischem Weisswein und Zitronesauce	
	<b>Entrecôte grillée avec sa sauce</b> ★	42.00
	Costata alla griglia con salsa del giorno	
	Grilled entrecote with it's sauce	
	Gegrilltes Rippensteak mit Sauce aus des Tages	
	<b>Tranches de bœuf grillées, servis sur un lit de roquette et Grana</b>	42.00
	Tagliata di manzo	
	Slices of beef served on a bed of rocket with slices of Grana	
	Gegrillte Rindfleischscheiben auf Ruccolabett mit Grana	
	<b>Filet de boeuf avec sa sauce</b>	49.00
	Filetto di manzo con salsa del giorno	
	Grilled fillet of beef with it's	
	Gegrilltes Rinderfilet mit sauce	
	<b>Rack d'agneau aromatisé au thym</b> ★	49.00
	Carrè d'agnello al timo	
	Rack of lamb flavoured with thyme	
	Lammrücken mit Thymian	

★ Servis avec légumes et pommes de terre rôties/Serviti con legumi e patate arrosto/  
Served with vegetables & roast potatoes/Gemüse und gerösteten Kartoffeln serviert

Pasta extra : Fr.6.-

(V) Plats végétariens

Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande



## Menu dégustation

Hors d'œuvres – Dégustation de 3 sortes de Pâtes – Dessert aux choix

**FR. 50.- (p.p.)**

(Min. 2 Pers.)

## Menu per Apprezzare

Antipasti della casa – 3 Degustazioni di Paste – Scelta di dessert

**FR. 50.- (p.p.)**

(Min. 2 Pers.)

## Tasting Menu

Starter – 3 Selections of Pasta – Choice of dessert

**FR. 50.- (p.p.)**

(Min. 2 Pers.)

## Menu zum Probieren

Vorspeisen Art des Hauses – 3 verschiedene Nudelgerichte – Wahl des Dessert

**FR. 50.- (pro.p.)**

(Mind. 2 Pers.)

*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse*

*Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*





## Desserts

















	<b>Assiette de fromages</b>	16.00
	Piatto di formaggi	
	Cheese Plate	
	Teller mit Käsesorten	
	<b>Panna Cotta</b>	10.00
	Panna Cotta	
	Panna Cotta	
	Panna Cotta	
	<b>Flan maison au lait, aromatisé au citron et caramel</b>	10.00
	Flan di latte al gusto di limone e caramello	
	Milk flan flavoured with lemon & caramel	
	Milchpudding mit Zitrone und Caramel	
	<b>Tiramisu</b>	14.00
	Tiramisu	
	Tiramisu	
	Tiramisu	
	<b>Crème Catalane</b>	12.00
	Crema Catalana	
	Double cream flan, grilled with brown sugar	
	Sahnepudding gratiniert mit Rohrzucker	
	<b>Assortiments de sorbets arrosés</b>	14.00
	Sorbetti di frutta con alcol	
	Variety of sorbets with it's liquor	
	Früchtesorbets mit Likör	
	<b>Tarte du jour</b>	14.00
	Torta del giorno	
	Pie of the day	
	Kuchen des Tages	

*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*



## Desserts

	<b>Coupe de fruits de saison</b>	10.00
	Coppa di frutta di stagione	
	Bowl of fresh fruit	
	Saisonale Obstschale	
	<b>Sorbet à l'orange arrosé à la liqueur d'orange</b>	7.00
	Sorbetto all'arancio con arancetto	
	Orange sorbet served with orange liqueur	
	Orangensorbet mit Orangenlikör	
	<b>Sorbet de citron arrosé à la liqueur de « Mirto »</b>	7.00
	Sorbetto di limone al «Mirto»	
	Lemon sorbet served with « Mirto » liqueur	
	Zitronensorbet mit « Mirto » Likör	
	<b>Boule de glace</b>	4.00
	Pallina di gelato	
	Scoop of ice cream	
	Kugel Eis	




















*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse*

*Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*



## Menu enfants

	<b>Spaghetti à la sauce tomate et basilic (V)</b>	12.00
	Spaghetti pomodoro e basilico	
	Spaghetti with tomato & basil	
	Spaghetti mit Tomaten und Basilikum	
	<b>Spaghetti bolognaise</b>	15.00
	Spaghetti alla bolognese	
	Spaghetti bolognese	
	Spaghetti bolognese	
	<b>Raviolis ricotta et épinard sauce tomate et basilic (V)</b>	16.00
	Ravioli di ricotta e spinaci, pomodoro e basilico	
	Ravioli with ricotta cheese and spinach in a tomato & basil sauce	
	Ricotta und Spinat Ravioli in Tomatensauce und Basilikum	
	<b>Boulettes de bœuf à la tomate et basilic</b> ★	16.00
	Polpette *Che buone*	
	Meat balls (beef) with a tomato & basil sauce	
	Rindfleischbällchen mit Tomaten und Basilikum	
	<b>Pizza jambon</b>	13.00
	Pizza prosciutto	
	Ham Pizza	
	Schinken Pizza	

(V) Plats végétariens

Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande



## Pizza

### Margherita

	Tomate, mozzarella, basilic	17.00
	Pomodoro, mozzarella, basilico	
	Tomato, mozzarella, basil	
	Tomaten, Mozzarella, Basilikum	

### Napoletana

	Tomate, mozzarella, câpres, anchois	19.00
	Pomodoro, mozzarella, capperi, acciughe	
	Tomato, mozzarella, capers, anchovies	
	Tomaten, Mozzarella, Kapern, Sardellen	

### Siciliana

	Tomate, mozzarella, aubergines, basilic	19.00
	Pomodoro, mozzarella, melanzane, basilico	
	Tomato, mozzarella, aubergine, basil	
	Tomaten, Mozzarella, Auberginen, Basilikum	

### Prosciutto

	Tomate, mozzarella, jambon cuit	20.00
	Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto	
	Tomato, mozzarella, ham	
	Tomaten, Mozzarella, gekochten Schinken	

### Carlofortina

	Tomate, mozzarella, thon, oignon	21.00
	Pomodoro, mozzarella, tonno, cipolla	
	Tomato, mozzarella, tuna, onion	
	Tomaten, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln	

### Capricciosa

	Tomate, mozzarella, champignons, olives, artichauts, lard	23.00
	Pomodoro, mozzarella, funghi, olive, carciofi, pancetta affumicata	
	Tomato, mozzarella, mushrooms, olives, artichokes, bacon	
	Tomaten, Mozzarella, Champignons, Oliven, Artischocken, Speck	

*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*



## Pizza

### 4 Stagioni

	Tomate, mozzarella, jambon, champignons, poivrons, artichauts	23.00
	Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi, peperoni, carciofi	
	Tomato, mozzarella, ham, mushrooms, peppers, artichokes	
	Tomaten, Mozzarella, Schinken, Champignons, Paprika, Artischocken	

### Dimmoniu

	Tomate, mozzarella, salami piquant, piments frais	23.00
	Pomodoro, mozzarella, salame picante, peperoncino	
	Tomato, mozzarella, spicy salami, chilli	
	Tomaten, Mozzarella, scharfe Salami, Chilli	

### Ortolana

	Tomate, mozzarella, légumes grillés	20.00
	Pomodoro, mozzarella, verdure ai ferri	
	Tomato, mozzarella, grilled vegetables	
	Tomaten, Mozzarella, gegrilltes Gemüse	

### Rustica

	Mozzarella, champignons, saucisse, oignons	22.00
	Mozzarella, funghi, salsiccia, cipolle	
	Mozzarella, mushrooms, sausage, onions	
	Mozzarella, Champignons, Würstchen, Zwiebeln	

### 4 Formaggi

	Tomate, gorgonzola, pecorino, grana, mozzarella	21.00
	Pomodoro, gorgonzola, pecorino, grana, mozzarella	
	Tomato, gorgonzola, pecorino, grana, mozzarella	
	Tomaten, Gorgonzola, Pecorino, Grana, Mozzarella	

### Calzone

	Tomate, mozzarella, jambon, champignons	24.00
	Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi	
	Tomato, mozzarella, ham, mushrooms	
	Tomaten, Mozzarella, Schinken, Champignons	





*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*







## Pizza





### Vulcano

- |   |  |       |
|---|--|-------|
|  | Tomate, mozzarella, jambon, champignons, œuf         | 23.00 |
|  | Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi, uovo |       |
|  | Tomato, mozzarella, ham, mushrooms, egg              |       |
|  | Tomaten, Mozzarella, Schinken, Champignons, Ei       |       |





### Barbarincina

- |   |  |       |
|---|--|-------|
|  | Tomate, mozzarella, pecorino, saucisson, olives          | 23.00 |
|  | Pomodoro, mozzarella, pecorino, salsiccia secca, olive   |       |
|  | Tomato, mozzarella, pecorino, dried sausage, olives      |       |
|  | Tomaten, Mozzarella, Pecorino, getrocknete Wurst, Oliven |       |

### Pizza dello Chef

- |   |  |       |
|---|--|-------|
|  | Tomate, Buffalo, tomates cerise, basilic       | 24.00 |
|  | Pomodoro, Bufala, pomodori ciliegini, basilico |       |
|  | Tomato, Buffalo, cherry tomatoes, basil        |       |
|  | Tomaten, Büffel, Cherry-Tomaten, Basilikum     |       |

### Trattoria

- |   |  |       |
|---|--|-------|
|  | Tomate, mozzarella, roquette, tomates cerise, jambon de parme, grana | 26.00 |
|  | Pomodoro, mozzarella, rucola, pomodorini, prosciutto crudo, grana    |       |
|  | Tomato, mozzarella, rocket, cherry tomatoes, ham, grana              |       |
|  | Tomaten, Mozzarella, Rucola, Schinken, Grana                         |       |

*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*



## *Extra pour les pizzas*

<i>Œuf / Uovo / Egg / Ei</i>	<i>2.00</i>
<i>Olives / Olive / Olives / Oliven</i>	<i>2.00</i>
<i>Câpres / Capperi / Capers / Kapern</i>	<i>2.00</i>
<i>Oignons / Cipolle / Onions / Zwiebeln</i>	<i>2.00</i>
<i>Tomates cerises / Pomodori Ciliegia / Cherry tomatoes / Kirschtomaten</i>	<i>3.00</i>
<i>Anchois / Acciughe / Anchovies / Sardellen</i>	<i>3.00</i>
<i>Grana</i>	<i>4.00</i>
<i>Monzzarella</i>	<i>4.00</i>
<i>Fromage de brebis Pecorino / Sheeps cheese / Schafkäse</i>	<i>4.00</i>
<i>Saucisson / Salciccia / Dried sausage / getrocknete Wurst</i>	<i>4.00</i>
<i>Saucisson épicé / Salsiccia picante / spicy sausage / würzige Wurst</i>	<i>4.00</i>
<i>Champignons / funghi / mushrooms / Pilze</i>	<i>4.00</i>
<i>Jambon cuit / prosciutto cotto / baked ham / Schinken gekocht</i>	<i>4.00</i>
<i>Monzzarella di Buffala</i>	<i>6.00</i>
<i>Légumes grillés / Verdure ai ferri / Grilles vefetables / Gegrilltes Gemüse</i>	<i>6.00</i>
<i>Jambon cru / Prosciutto crudo / Ham / Schinken</i>	<i>8.00</i>
<i>Gambas / Gamberoni / Prawns / Gernelen</i>	<i>10.00</i>

*Cher client, chère cliente, sur demande, nos collaborateurs  
vous donneront volontiers des informations sur les mets qui  
peuvent déclencher des allergies ou des intolerances*

*Buon appetito ! Bon appétit !*

*Enjoy your meal ! Guten Appetit !*

*(V) Plats végétariens*

*Les prix indiqués s'entendent en francs suisses TVA 7,7% incluse  
Provenance des viandes et volailles : Suisse, France, Allemagne, Nouvelle Zélande, Irlande*